

456306-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Technical inspection and testing services – Sicherheitsprüfungen an elektrischen Betriebsmitteln der Universität Augsburg

OJ S 125/2026 02/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Universität Augsburg

R-phost: ausschreibung@zv.uni-augsburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sicherheitsprüfungen an elektrischen Betriebsmitteln der Universität Augsburg

Cur síos: Die Universität Augsburg beabsichtigt die Sicherheitsprüfung steckbarer, ortsveränderlicher elektrischer Betriebsmittel ab November 2026 an einen externen Dienstleister zu vergeben. Insgesamt sind rund 100.000 elektrische Betriebsmittel zu prüfen. Der hierfür vorgesehene Prüfzeitraum beträgt etwa zwei Jahre. Der Auftraggeber hat die Option, den Vertrag einmalig um weitere zwei Jahre zu verlängern.

Aitheantóir an nós imeachta: c86b361d-3603-4491-8efb-d74e63cb359c

Aitheantóir inmheánach: 732404-000826

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71630000 Technical inspection and testing services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Augsburg

Cód poist: 86159

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die meisten Gebäude befinden sich verstreut auf dem weiträumigen Campus an der Universitätsstraße. Weitere Gebäude liegen in der Nähe des Standortes „Neue Universität“, die Standorte „Alte Universität“, „Leopold- Mozart-College“, „Medizinische Fakultät“ im Stadtgebiet Augsburg, Walter Technology Campus, Sigma-Technopark sowie in Garching (Adressen siehe Anlage 2).

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Sicherheitsprüfungen an elektrischen Betriebsmitteln der Universität Augsburg
Cur síos: Die Universität Augsburg beabsichtigt die Sicherheitsprüfung steckbarer, ortsveränderlicher elektrischer Betriebsmittel ab November 2026 an einen externen Dienstleister zu vergeben. Insgesamt sind rund 100.000 elektrische Betriebsmittel zu prüfen. Der hierfür vorgesehene Prüfzeitraum beträgt etwa zwei Jahre. Der Auftraggeber hat die Option, den Vertrag einmalig um weitere zwei Jahre zu verlängern.
Aitheantóir inmheánach: 5376ab3e-d772-4f74-a040-f74cafd5c9b2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71630000 Technical inspection and testing services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Universität Augsburg Universitätsstraße 2

Baile: Augsburg

Cód poist: 86159

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die meisten Gebäude befinden sich verstreut auf dem weiträumigen Campus an der Universitätsstraße. Weitere Gebäude liegen in der Nähe des Standortes „Neue Universität“, die Standorte „Alte Universität“, „Leopold- Mozart-College“, „Medizinische Fakultät“ im Stadtgebiet Augsburg, Walter Technology Campus, Sigma-Technopark sowie in Garching (Adressen siehe Anlage 2).

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der AG hat die Option, den Vertrag einmalig, um weitere zwei Jahre zu verlängern.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: • Angabe der Umsatzsteueridentifikationsnummer • Gegebenenfalls Bietergemeinschaftserklärung, Erklärungen von Subunternehmern oder Verpflichtungserklärung bei Eignungsleihe

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft sowie Nachunternehmer erklären, dass er/sie nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister verpflichtet ist oder darin eingetragen ist. Handelsregistrauszug (oder gleichwertig), nicht älter als 6 Monate und/oder Gewerbeanmeldung (oder gleichwertig) sind beizulegen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle (Elektrotechniker-Handwerk) oder gleichwertig

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist eine Referenz der vergangenen drei Jahre einzureichen, die sowohl in sachlicher als auch in finanzieller Hinsicht vergleichbar ist. Die Referenz ist im Kriterienkatalog anzugeben. Der Referenzgeber kann sowohl aus dem öffentlichen Bereich als auch aus der Privatwirtschaft stammen.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer aktuellen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig sowie relevante Zertifikate und Siegel

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung des Bieters bzw. aller Mitglieder der Bietergemeinschaft sowie Nachunternehmer, nicht älter als 6 Monate; alternativ eine verbindliche Erklärung, dass im Zuschlagsfall eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen oder angepasst wird.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zu Unterauftragnehmer und Einrichtung entsprechende Erklärung und ggf. Nachweise, wonach Bieter erklärt, dass er sich hinsichtlich seiner Eignung für dieses Projekt auf Kenntnisse, Fähigkeiten, Ressourcen oder andere Mittel Dritter beruft. Auf Verlangen der Vergabestelle/Auftraggeber hat der Bieter unverzüglich die Verpflichtungserklärung für wesentliche Teilleistungen auf der Vorlage des Formblatt Verpflichtungserklärung des Dritten dazu vorlegen, dass ihm die erforderlichen Mittel dieser

Unternehmen zur Verfügung stehen, und für Unternehmen, die nach ihrem Umfang und/oder ihrer Bedeutung wesentliche Leistungsteile erbringen sollen, entsprechende Erklärung und auf Anforderung Nachweise zur Eignung, wie sie in diesen VU gefordert sind. Hierzu ist Beschreibung der Teilleistung sowie Name u Adresse des Dritte und Art und Weise der Einbindung des Dritten (z. B. UAN) erforderlich.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschreibung des Auswahlkriteriums: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022. Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten, Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: siehe Vergabeunterlagen

Cur síos: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Vergabeunterlagen

Cur síos: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt. <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/fa164ea1-fcf8-4edf-b725-2fe36a7979a8/awardcriteria>

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/fa164ea1-fcf8-4edf-b725-2fe36a7979a8>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/fa164ea1-fcf8-4edf-b725-2fe36a7979a8>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 04/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 61 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vertragsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, • in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, • in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, • dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, • dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragstellende geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Universität Augsburg, Referat III/2

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Universität Augsburg

Uimhir chlárúcháin: af6ab25b-977b-4033-834b-38f78e1ce1b7

Roinn: Haushalt und Beschaffungswesen

Seoladh poist: Universitätsstraße 2

Baile: Augsburg

Cód poist: 86159

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Haushalt und Beschaffungswesen

R-phost: ausschreibung@zv.uni-augsburg.de

Teil.: +49 8215985112

Seoladh idirlín: <https://www.uni-augsburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: d909629c-b7ea-4afa-acf6-a8b05556708c

Seoladh poist: Maximilianstr. 39

Baile: München

Cód poist: 80539

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Facs: +49 8921762847

Seoladh idirlín: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Universität Augsburg, Referat III/2

Uimhir chlárúcháin: 0d8e96fb-ee8d-4d05-a71f-da0488885aef

Seoladh poist: Universitätsstraße 2

Baile: Augsburg

Cód poist: 86159

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ausschreibung@uni-augsburg.de

Teil.: +49 8215985112

Facs: +49 8215985056

Seoladh idirlín: <https://www.uni-augsburg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 57087443-4b8a-4260-8bcc-340873c01f59 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iomháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/06/2026 16:23:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 456306-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026